



Bimensuel - Octobre 2011 - Nouvelle formule - 1er numéro - Gratuit

### **EDITO**

Dès la fin juin, nombreux membres sont partis se ressourcer en famille, ailleurs; il y a toujours les Irréductibles, profitant de New York, la ayant pris ses quartiers d'été. Après de légères secousses terriennes, Irène, l'Ouragan transformé en tempête tropicale, l'ANY revient et fait sa rentrée pour VOUS et grâce à tous ceux qui ont choisi de donner un peu, beaucoup, à la folie, de leur précieux temps, parce qu'on s'amuse, on apprend et que d'un projet collectif peut naître une envolée personnelle!

Vive la Rentrée donc !

Bonne route à ceux qui ont quitté New York, appelés à de nouveaux projets ET

# Bienvenus à VOUS qui nous rejoignez !

Nous rentrons dans l'ère...d'Halloween!
L'occasion, de découvrir plus qu'une tradition, un état d'esprit positif et joyeux...Partout dans la ville, des visages peints, des costumes incroyables; un conseil, promenez-vous Downtown, l'ambiance y est bon enfant, petits et grands font preuve de créativité!



SH & EP



### Welcome to Accueil New York 2011-2012

SOMMAIRE

L'ANYMAG fait sa rentrée avec une nouvelle formule graphique que nous souhaitons interactive, afin de vous permettre de profiter pleinement de votre vie newyorkaise!

Faire partie de l'ANY, c'est aussi vivre à plusieurs cette merveilleuse expérience dont les débuts peuvent s'avérer abruptes et requièrent une certaine forme d'adaptation.

Comprendre cette ville, ses multiples facettes, ses possibilités, cela passe par un partage de l'information, grâce à votre propre expérience et à celle des autres membres, vos impressions, votre savoir-faire et vos retours vers nous!

Vous trouverez ici l'actualité de l'ANY, les projets concrétisés, les activités proposées, les événements réalisés avec succès, les bons plans testés, une mine d'infos utiles...voici votre journal pratique et pragmatique ANYMAG.

### LA RENTRÉE 2

Passeport bénévole Carnet de Rencontres

### **M**ODE D'EMPLOI DU SITE 6

Fiche perso, Annuaire, Quartiers

### Vos bonnes resolutions 7

Sport et Rangements

## NYC SOLO, DUO & CO 9

Flash info & Club JParents Journal d'une bachelière

### **B**ONS PLANS 11

Chronique By Night Martha's Vineyard Théâtre Perfectionner son anglais

### **A**CTU 16

Les gros titres

### **J**EUX 17

Géographie des USA Proverbes et bons mots

### **A** TABLE ! 18

Fruit et dessert de saison





# LA RENTRÉE DE L'ANY

Le 1<sup>er</sup> Comité Opérationnel de l'année avait pour mission l'élection d'un nouveau Bureau, qui a été ratifiée lors de l'AG du 27 octobre et de faire le point après la longue interruption des vacances. Ont été conviés à cette réunion TOUS les responsables de Clubs et d'activités, une bonne cinquantaine de bénévoles qui jouent un rôle actif dans l'association et permettent son bon fonctionnement.



### BILAN DE LA RENTRÉE

### Les adhésions

Chaque membre a reçu une carte plastifiée qui permet, entre autres, d'obtenir des offres préférentielles auprès des partenaires de l'ANY. A récupérer au Consulat général de France le jeudi si vous ne l'avez toujours pas eue.

### La permanence

Les adhérents ont bien répondu à l'appel de septembre concernant la permanence qui a lieu chaque jeudi au Consulat. Les effectifs sont complet jusqu'au 1er décembre. L'accueil des nouveaux à la permanence et lors des cafés est la clef de voute d'une intégration réussie!

# Les rdv d'accueil cocktail des nouveaux et le café de la rentrée

Septembre a été ponctué de nombreuses rencontres, accueil au Lycée Français de New York, Cocktail & Café de la Rentrée, Café des Nouveaux, Cafés de Quartiers qui ont attiré beaucoup de monde preuve vivante que l'ANY est un point de ralliement des nouveaux "arrivants".

### Election du nouveau bureau

Mardi 11 octobre
Bilan de l'année 2010-2011
Bilan de la Rentrée
Reprise des activités
Clubs vacants
Nouveaux clubs
Point sur les Membres

Agnès Morel, Présidente Catherine Courrier, Vice-Présidente Maryll Kerlidjian-Métier, Secrétaire Sylvia Naumann, Trésorière Marie Steinman, Webmaster Nicole Montalette, Conseil juridique

### Age d'Or

En 1994, l'ANY et l'Entraide Française, à l'initiative de membres de l'ANY, créent « l'Age d'Or » : association de Français retraités vivant pour la plupart depuis des dizaines d'années aux Etats Unis. En 1996, l'ANY reprend l'association pour la gérer, l'animer et en faire un lieu de rencontre convivial.

**Salomé Henderson** recherche des volontaires pour l'aider lors des Cafés goûters à la Bonne Soupe.

### Statistiques Facebook au 10 Octobre

142 utilisateurs actifs 136 qui "like'/ aime" la page 59 visites depuis la semaine dernière (+18)

### Statistiques du site au 10 Octobre Site lancé en Novembre 2009

Nombre de pages vues : 159 049 Nombre d'utilisateurs actifs : 342 Nombre d'inscription payée via Paypal: 210

### Assemblée Générale du 27 OCT 2011

L'envoi de la convocation & du pouvoir à l'AG a été effectué par email le 13 octobre. (Une économie de près de \$1,500).





### Soirée Blanche

L'ANY dispose d'une salle initialement louée pour la Soirée Blanche 2011. Une idée a été émise d'organiser un Marché créatif au printemps. Il sera demandé que 15% des ventes réalisées lors de cette manifestation soit reversés à l'ANY.

Nous cherchons à constituer une fine équipe organisatrice !

Avis aux volontaires : contactez acny@accueilnewyork.org

### Reprise des Activités

Chaque responsable est vivement invité à animer sa page sur le site : Ajouter les rendez-vous, créer son carnet d'adresses, mettre des photos... etc.

Marie Steinman tient à la disposition de chacun(e) le mode d'emploi de mise à jour de la page d'activité.

### Nouveaux clubs

- « Ikebana » par Marie Steinman
- « <u>Marche dans Central Park</u> » le mardi par **Liliane Rubin**
- « <u>Groupe création d'entreprise</u> » par **Emmanuel de Lanversin**

### Clubs vacants

Certains clubs n'ont pas de responsable bénévole!

**Balades** 

Cordon bleu/ cours de cuisine Club lecture

Café de quartier Battery Park, Downtown

Avis aux volontaires : contactez acny@accueilnewyork.org

### Clubs payants

Lors de la séance, un vote a eu lieu à la majorité des membres présents, concernant la marche à suivre pour les clubs payants, et la nouvelle charte des responsables d'activités.

L'ANY demandera désormais à tout membre désirant proposer un service rémunéré, à appliquer un tarif préférentiel et à prendre une « **annonce**  professionnelle » sur le site.

Ces annonces sont payantes : \$100/an. Le Bureau doit auparavant approuver les annonces parues. Une transparence totale doit être faite sur les adhérents des activités. Seule solution garante de toute utilisation à des fins commerciales de l'association.

# ELECTION DES ADMINISTRATEURS DU NOUVEAU BUREAU

Aucune autre liste ne s'étant présentée, lors de la séance, le nouveau Bureau a été élu à la majorité des membres présents au CO.

### Composition du nouveau Bureau :

Soumis au vote

Agnès Morel

Présidente, Accueil des nouveaux

Catherine Courrier

Vice-présidente, Responsable des clubs

Marie Steiman Webmaster

Maryll Kilerdjian-Métier Secrétaire

Sylvia Naumann Trésorière

Nicole Montalette Conseillère juridique

### Composition du Bureau élargi :

Non soumis au vote

Frédérique Temporelli & Mireille Cherqui , Adhésion

Anne Sophie Deraison & Marine Bouchara, eNews hebdo

Constance Déon et Annie Couture, Facebook

Sylvie Hulot & Emmanuelle Prop,

AnyMag bimensuel

Laurence Stip, Permanence

Annie Couture, Projets spéciaux

Alexandra Charbit & Stéphanie Dauge,

Promotion du guide

### Les postes manquants du bureau

- Un(e) Assistant(e) trésorière
- Un(e) Responsable pour les grands rdv de l'ANY

Happy Hour, Cafés saisonniers, Galette des rois, Soirée Blanche

Avis aux volontaires : contactez acny@accueilnewyork.org





# PASSEPORT BÉNÉVOLE

### Reconnaissance de l'expérience et valorisation des compétences

Le CV à trous... Certains recruteurs commencent à prendre en compte ces périodes d'inactivité professionnelle non pas comme des faiblesses mais comme des expériences bénéfiques.

Réalisé sur du temps libre, bénévolat est surtout une activité particulièrement constructive, qui démontre des qualités personnelles et développe des compétences souvent directement transposables dans l'entreprise.

Le Passeport Bénévole est reconnu par d'importants organismes institutionnels & bénéficie de l'appui de l'ANPE, du Ministère de l'Education Nationale, du Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports et de l'AFPA.

Il atteste de l'expérience bénévole acquise, et peut être utilisé comme pièce justificative complétant un dossier de Validation des Acquis de l'Expérience. Il amène une traçabilité reconnue par ces instances sur les expériences et les compétences des bénévoles associatifs.





### Le Passeport Bénévole permet :

- de décrire précisément chacune des missions réalisées bénévolement ainsi que les démarches de formation suivies grâce aux associations bénéficiaires
- de faire certifier par chacune des associations que la mission a bien été réalisée

Une initiative à laquelle s'est associée la Fiafe qui met désormais le Passeport bénévole à la disposition de ses différents Accueils: chaque bénévole peut ainsi garder une trace de son parcours en capitalisant ses expériences.

### **CONTACT:**

Catherine Courrier ou Agnès Morel pour établir le passeport à

bureau@accueilnewyork.org





# CARNET DE RENCONTRES

### L'Happy Hour de l'ANY, Incontournable

63 personnes inscrites, la plupart étaient des nouveaux arrivés entre 15 jours et un mois, cette soirée a été une réussite!

Certains responsables de clubs également étaient présents:

Khadija G. (Mardi des Filles), Virginie H.(Networking), Christiane Carponcy (travaux d'aiguilles), Liliane (marche dans Central Park), Emmanuelle P. (AnyMag et Café Gramercy), Marion M. (FunAny), Jean qui a eu son succès avec AnyMâles auprès des messieurs!

Une anecdote: un jeune homme est passé car une de ses amies lui avait parlé de l'ANY, il a vu l'info sur Facebook, s'est inscrit auprès de Sylvie puisque l'adresse de RSVP était mentionnée. Il a même fait une donation pour l'Age d'Or!



### Club FunAny

### Rencontre des 21 ans et plus!

Club très actif, qui connait un succès retentissant. Il propose des soirées apéro dans Manhattan.

Bravo à Erica et Marion, les grandes organisatrices !

Un des derniers en date, le rendezvous était donné au JADIS, 42 Rivington St. Endroit chaleureux, les groupes disposent de canapés moelleux et de grandes tables basses, parfaites pour les plateaux fromage/charcuterie!!!

### **CONTACT:**

clubfunany@gmail.com

### Café de la rentrée ANY

Avait eu lieu chez Solange.

Le café et le cocktail de rentrée ont rassemblé près de 70 personnes, beaucoup de nouvelles têtes, la preuve vivante que l'ANY est très active et que l'accueil de nouveaux à la Permanence ou aux différents cafés sont une des clés de voûte d'une intégration réussie.





MODE D'EMPLOI



# ANY - SITE WEB

### www.accueilnewyork.org

### Connexion au site

👤 email :	password :	ok
The second second	 4.5	

D'après le **site sécurisé**, Entrez votre Email et votre Password\* puis **OK**\*communiqué après votre inscription, le mot de passe vous a été envoyé par mail

Association Adhésion Installation Quartiers



### Info quartier

### Permet d':

- > Obtenir des informations pratiques par quartier
- Obtenir la prochaine date de rencontre du Café de Quartier souhaité

### Annuaire Membres

### Permet de :

- > Vérifier les coordonnées enregistrées par vous-même
- > Rechercher un contact afin de lui écrire par mail, trouver son adresse et parfois son numéro de téléphone

Cliquer sur Espace Membre

Entrer le prénom OU le nom (suivre les instructions de la page)

### Fiche perso

### Permet de :

- Vérifier les coordonnées enregistrées par le bureau
- > Mettre à jour vos coordonnées
- > Ajouter une photo

Cliquer sur Fiche Perso

Entrer les renseignements que vous souhaitez faire figurer dans l'annuaire de l'ANY

Enregistrer vos données!





# ET SI ON S'Y METTAIT?

Faire du sport - Activité ANY & Clubs

Activité ANY

Marche à Central Park ou Running

Les dates sont affichées sur le Web site de l'ANY.

CONTACT: lili@Visualities.net

Training Run, objectif: Marathon de New York

Le dimanche matin à Central Park : Point de rendez-vous,

Colombus Circle à 8h30 CONTACT : Johanne Homé



### Clubs

### 14th street Y

344 East 14<sup>th</sup> Street,NYC Btwn 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> Ave

Je m'y étais inscrite pour faire du yoga avec ma fille d'un an. Elle a par la suite suivi des cours de gym et des cours de natation. Le Y dispose d'une piscine intérieure et offre des plages horaires réservées aux familles.

LES+: Babysitting tous les jours, activités variées pour enfants à tarif raisonnable, piscine, bon programme d'activités extra-scolaires, preschool \$86 pour un single family membership: un adulte et un (ou plusieurs) enfant(s). Ce club a été complètement rénové il y a deux ans.

LES- : Les cours s'arrêtent à midi le vendredi et il y a peu de cours le week-end

Le playground à l'intérieur du Y n'est ouvert que le jeudi de 14h30 à 16h00.

A savoir : nombreux cours collectifs fitness adapté en journée pour les seniors !!!

www.14streety.org

Sylvie C.

### Equinox

19th street & Broadway-NYC

Le club propose des cours collectifs ou avec un coach personnel.

LES+: bons cours de renforcement musculaire, vestiaires propres, serviettes et produits Kiehl's à disposition, une cafétéria sur place, un petit coin vêtements de sport.

LES-: certains cours de fitness sont combles. Arrivez tôt!

897 Broadway, New York, NY (212) 677-0180

**INFO+** : le Spa et sa piscine à dispo pour tout soin choisi !!!

817 Lexington Avenue (68<sup>th</sup> st.) New York 212,750,4671

www.equinox.com







# **IDEES RANGEMENTS**

Comme un refrain de rentrée, on trie, on range, on fait de la place dans ses placards

Containers Store, le lieu idéal pour trouver étagères, boites, astuces de rangement pour les penderies, la cuisine, le bureau. Afficher, accrocher, suspendre, ranger, cet endroit est fait pour ca! www.containerstore.com

629 Sixth Avenue, New York (Btwn la  $18^{th}$  St. &  $19^{th}$  St.)

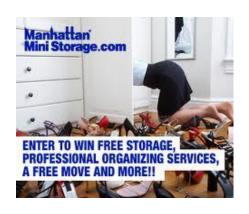
Rainbow Ace Hardware, le Casto', le Brico' de l'UES! 1449 1st Avenue (Btwn 75<sup>th</sup> St. & 76<sup>th</sup> St.) New York



**JUST FOR FUN**: en vous promenant le long de la High Line, vous avez sans doute aperçu cette publicité murale, qui laisse parfois perplexe...

Il vous est offert la possibilité de trouver AILLEURS la place qu'il vous manque









# SOLO DUO & CO

# **FAMILLES**

### Flash info!



Naissance le 14 juin dernier. Théophile, Maguelonne et Pierre-Alois sont heureux de vous annoncer la naissance du petit **Ambroise**.

Ce bébé était sans doute bien pressé, puisque « nous n'avons pas eu le temps d'arriver à l'hôpital! » L'accouchement s'est fait à la maison, avec les urgences par téléphone afin de guider le papa.

Toute la petite famille va bien!

Beaucoup d'émotions...

Vive New York avec nos enfants!

### CLUB Jeunes Parents - Véronique, Laetitia, Frédérique

groupe des Jeunes Parents, nous ne sommes jamais inactifs! Nous suivons nos petits, leurs rythmes, leurs humeurs, leurs playdates et les horaires des crèches écoles, nous répondons à toute sorte de questions et avant tout, nous accueillons les familles qui arrivent à York New un peu déboussolées. à la recherche de quelques repères et d'aide pour leurs familles. Beaucoup personnes emménagent durant l'été et jusqu'en septembre, ce qui nous maintient très occupées lors des inscriptions.

Mais que sont les préoccupations des mamans et papas en débarquant dans la Grande Pomme ? La recherche du pédiatre, d'un dermatologue ou d'autres spécialistes, la crèche, quel lait choisir ou quels petits pots, où

accoucher, comment occuper nos petits, où trouver les produits dont ils ont besoin, les vêtir, trouver une babysitter de confiance ou une nanny, la femme de ménage qu'on voudrait aussi pointilleuse que nous... bref une vraie petite entreprise... familiale!

Chacun voudrait aussi trouver un peu de temps pour faire soi, se nouveaux amis, perfectionner en anglais ou simplement s'intégrer au mieux dans ce nouvel environnement.

Voilà, les Jeunes Parents sont là pour ça: informer, discuter, encourager, se faire de nouvelles amitiés et échanger tous nos bons plans, nos expériences avec nos enfants et tout le positif de la vie de famille à New York. Notre forum est très actif et l'année dernière nous avons aussi créé un site

avec nos informations. Mais ce n'est pas tout! Nous prévoyons nos rencontres avec nos petitsou parfois seulement entre mamans : le café des mamans (chez une d'entre elles), la sortie filles (organisée par une des participantes), les goûters au parc, les conférences.

Et nous nous rassemblons avec plaisir autour de nos incontournables fêtes : Halloween (29.10.11), Noël (3.12.11), la Galette des Rois (probablement le 16.1.12), la Chandeleur et Pâques.

Notre groupe « Jeunes Parents » regroupe plus de 140 membres, qui fait vivre le forum. Nous échangeons nos bons plans, participons et initions des activités et trouvons des salles pour les fêtes de nos petits.

### CONTACT:

https://sites.google.com/site/anyjeunesparents/





# JOURNAL D'UNE BACHELIERE

### Graduation 2011

Le jour J est arrivé. Le moment c l'on attend tous, la fameuse graduati Toute française que je suis, ce rite passage ne me parle guère... Qu'importe, me prête au jeu.

C'est en fin d'après-midi, Mardi 14 juin 2011, que la promotion 2011 du Lycée Français de New York entre au 92nd Y. La danse effrénée des chapeaux à « tassels » et des toges bleues commence alors. Les uns inspectent leurs chaussures tandis que les filles réajustent leurs coiffes devant le miroir, ces dernières perchées en haut des chignons tels des acrobates en équilibre.

Personne n'est stressé car après tout, « d'autre l'on fait avant nous » disent les uns, « ce n'est pas si formel » renchérissent les autres. Malgré tout, alors que nos professeurs rentrent dans l'auditorium et que les premières notes de musique se font entendre, le piaillement des élèves se tait, les tassles ne remuent plus... L'émotion est palpable, chacun réalisant soudainement que c'est bel et bien la fin.

Notre procession commence, nous entrons dans la salle sous une salve d'applaudissements. Impressionnés par le son, les sourires fiers et heureux de nos proches et de nos professeurs, notre cadence est rythmée par les battements de notre cœur. Nous rejoignons nos places afin d'assister à la cérémonie.

Souvenirs, discours et photos nous font passer du rire aux larmes. Chacun se sent à la fois unique et essentiel à la communauté à laquelle il appartient.



Je n'en dirais pas plus sur l'émotion ressentie. Elle est non seulement propre à chacun, mais également si spéciale que je préfère laisser la surprise aux futurs parents qui lisent ces lignes.

La remise des diplômes a enfin lieu et bien que le livret de cuir que nous recevons marque la fin d'une époque, il représente pour la plupart d'entre nous la clé tant désirée de nouveaux horizons. La cérémonie se finit en beauté, notre proviseur présentant avec joie la « Class 2011 ». Après un tonnerre d'applaudissements le groupe de toges bleues monte sur scène pour une dernière fois, la musique résonne à nouveau et au signal de notre si cher CPE ce sont exactement 95 chapeaux bleus qui s'envolent dans la voûte dorée de l'auditorium.

Avis aux mauvaises langues ou aux incrédules : les plus railleurs sont ceux qui se prennent le mieux au jeu. Cette cérémonie est bien plus qu'une simple formalité. C'est un coup d'envoi, un cri vers le futur de 95 jeunes hommes et femmes, tous prêts à croquer le monde à pleines dents. C'est avec fierté que je quitte ce lycée qui m'a tant appris.

À l'avenir !

Anne-Claire M.





# CHRONIQUE BY NIGHT

Emmanuel se propose de vous faire découvrir quelques bonnes adresses sur Manhattan et ailleurs.

Pour notre plus grand plaisir à tous, voici sa revue des soirées passées et à venir.





 $D_{\text{eux}}$  adresses de bars, un West village/TriBeCa et un autre a Williamsburg :

## **ENTWINE** (Washington et 12st)

### www.entwinenyc.com

Bar à vin très romantique avec un Back yard. Leurs cocktails sont audacieux et bien agréables. La liste des vins reste classique même si le Rioja est parfait. Plutôt un endroit élégant et "sexy vintage"

### ONA (Grand et Bedford)

Pub plutôt vaste et chaleureux qui a la particularité d'avoir un grand Back yard avec une table de Ping pong.

À savoir : Barbecue partie le week-end.

Ce que « j'aime le plus c'est l'ambiance aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Ce n'est pas trop Brooklyn branché si tu vois ce que ie veux



**BONS PLANS** 



# ESCAPADE EN BATEAU ET A VELO

### Martha's Vineyard

Si vous avez besoin d'un peu de vacances et que vous avez 3 jours devant vous, dirigez-vous vers FDR et 35ème pour prendre le ferry (www.seastreak.com) qui fait la liaison directe avec Martha's Vineyard.

Après 5h (en théorie, plutôt 5h30 en pratique) de voyage à bord d'un catamaran (dernière heure un peu houleuse attention au mal de mer et prévoyez un pull car la clim' est au maximum) vous arrivez à Oak Bluff ou de nombreux taxis à partager vous attendent pour vous emmener à votre lieu d'hébergement. Pour visiter l'ile nous avons opté pour la solution bus et vélo. Le bus permet de faire les plus longs trajets et le vélo de découvrir les paysages côtiers.

### Conseils:

Pour logement préférez le Edgartown ville calme, typique de la région et pleine de charme. Le B&B reste la formule la plus accessible. Le Harbour view à Edgartown semble très agréable. Le Charlotte Inn est très typé Anglais avec son charme pour les amateurs (Relais & Chateaux). Le Winnetu Oceanside, typique resort Americain, est isolé vers South Beach et la pause déieuné aue nous avons У effectuée nous а pas convaincue.



Pour les parcours en vélo de nombreuses pistes cyclables sillonnent l'ile. La voiture est superflue mais attention les trajets peuvent être longs en vélo.

Pour les parcours en bus vous pouvez payer directement dans (faire montant le bus l'appoint) ou acheter un pass au visitor center. Les bus acceptent 2 ou 3 vélos il est donc possible de combiner les 2 moyens transport ce que nous avons fait.

Pour les plages: South Beach au sud de l'ile est grande et calme. 1/2 heure à vélo depuis Edgartown. Il y a également de nombreuses petites plages non surveillées tout autour de l'ile.

Pour les spécialités culinaires: plusieurs bons restaurants où l'on déguster les spécialités locales: homard et fruits de mer. Nous vous conseillons à Edgartown : Atlantic, Water street (restaurant de l'hôtel Harbor View) et Alchemy. "Il Tesoro" restaurant du Relais et Châteaux n'offre pas un bon rapport qualité / prix. Sur Vineyard Haven, ne manguez pas la Black Dog Tavern pour un repas rapide le midi. Enjoy!

Agnès M.









# **CULTURE**

### THÉÂTRE

# Une expérience pas comme les autres...

A New York depuis 2 ans, me voici entrainée dans une virée nocturne inédite...Aller au théâtre et suivre la lecture d'une pièce de Bernard Shaw, intitulée « The Millionairess ».

A priori, pas folichon, une pièce, lue, sans décor, sans costumes ni artifices...seuls indices :

« Shaw's comedy about money, sex and power » Hum! Je ne vous dirai pas ce qui a piqué ma curiosité!

Le théâtre a des airs de club anglais ; il se situe en face *DU* Gramercy Park, endroit illustre, convoité par les promeneurs environnants mais dont seuls quelques heureux possèdent une clef donnant accès au jardin.

19h, j'entre et présente mon ticket, un guichetier m'invite à monter à l'étage afin de prendre place. L'ambiance est intime et chaleureuse, les spectateurs ont eu le temps de prendre un verre de vin, parfois même une bouteille, qu'ils placent au pied de leur chaise, avant que la pièce ne débute. Nombreux sont des habitués, je le devine à leur manière de déambuler dans cet endroit feutré, dont les portraits d'acteurs et de comédiens tapissent les murs.

19h30 ça démarre. Une introduction de la pièce, à la new yorkaise, me confirme ma voisine de gauche...humour, bons mots, interaction avec le public, nous permettent de glisser, sans en avoir l'air, dans l'univers de l'auteur. Puis, c'est l'entrée en scène du narrateur et invité pour l'occasion, journaliste et présentatrice du journal NY1, viennent la rejoindre quatre comédiens se donnant la réplique.



THE MILLIONAIRESS

Véritable pingpong langagier! Le ton est donné, le phrasé vif, l'intonation et le jeu de ces artistes de théâtre sont sans pareil, laissant naître dans nos esprits un décor imaginaire.

C'est vivant, épatant, on rie beaucoup, on s'émeut...voila la grande magie du théâtre!

Un entracte d'un quart d'heure et ça repart!

Deux heures savoureuses, le temps a filé comme un cheval emporté par son galop!

Allez-y! Vous passerez un très bon moment ; le théâtre lu, c'est comme un beau voyage...

ΕP





# PERFECTIONNER SON ANGLAIS



# Faites un séjour dans un des plus beaux états américains et perfectionner votre anglais

Imaginez une ville de bord de mer, une petite école de campagne et des enseignants passionnés et vous êtes à Penobscot School. L'école doit son nom à cette baie du Maine où se situe la ville de Rockland.

La ville autrefois vivait de ses chantiers navals et ses carrières de granit, elle est aujourd'hui célèbre pour ses pêcheurs de homards, crustacés auxquels ils dédient un festival. www.mainelobsterfestival.com.

Penobscot School, est un centre de formation linguistique à caractère associatif, elle offre toute l'année à des enfants et des adultes l'enseignement du français, du japonais, de l'italien et bien d'autres langues encore. L'été, l'école se transforme en tour de Babel où des adultes du monde entier de 18 à 77 ans se plongent avec délice dans un bain de langue anglaise. Ils s'embarquent pour trois semaines en immersion complète.

Le groupe ne comprend jamais plus de 15 participants.

### Penobscot School

J'ai cet été eu la chance d'expérimenter cette formule et je la recommande à tous ceux et celles qui n'ayant pas l'opportunité de parler anglais en continu lors de leur séjour aux USA désespèrent de ne pouvoir acquérir ce niveau de langue où l'on se sent à l'aise et capable d'exprimer sa pensée avec la clarté et la précision souhaitées.







# PERFECTIONNER SON ANGLAIS

L'autre intérêt de ce séjour et non des moindres est qu'il est aussi une immersion dans la vie américaine où l'on découvre en le vivant les différences culturelles et sociales existantes entre les différents états. Ici vous serez accueilli dans des familles bénévoles qui vous logent et vous nourrissent qui vous font partager leur vie, leurs coutumes et qui sont curieuses des vôtres.

La vie à l'école se partage entre les cours proprement dit et un ensemble d'activités qui va de la préparation des repas en passant par la visite de musée ou de randonnées dans les environs.



L'idée étant que toute occasion de s'exprimer, d'échanger en anglais est bonne et les étudiants s'en donnent à cœur joie.

Ainsi l'échange avec vos co-disciples qu'ils soient japonais ou équatoriens, étudiant en médecine ou retraité de l'aviation permet de se cultiver et d'élargir son vocabulaire.

Solange C.



Pour plus d'informations Visitez le site www.penobscot.us http://www.penobscot.us

Envoyez un Email : <a href="mailto:english@languagelearning.org">english@languagelearning.org</a>







# **ACTU**



Ouragan sur la Pomme : Plan Bloomberg d'évacuation des quartiers inondables

Baseball World séries : Les Yankees éliminés

Début des primaires chez les Républicains

Basketball: NBA, les joueurs repartent en France, droits et contrats se passent mal

Wallstreet occupé...

Les Présidentielles approchent : inscription auprès de l'Ambassade de France

Le Sénat passe à gauche

Rugby : la France en finale, perd contre la Nouvelle Zélande

Jean AMADOU journaliste et personnage charismatique des Grosses têtes, s'en est allé...

Notre Première Dame met au monde une petite Giulia









# **GEOGRAPHIE DES ETATS-UNIS**

	1		2		3		4		5		6		7
8		9		10			11	12		13		 	
	14					15		16				17	
18					19							20	
	21			22			23		24		25		
26			27						28				
	29	30					31	32		33			34
		35			36	37			38				
39	40			41					42			43	
			44					45			46		
47		48					49			50		51	
	52			53		54			55		56		
			57					58					
59		60				61	62		63				
	64			65				66				67	68
69								70		71		72	
	73				74						75	 	
76				77				78				79	
	80		81			82	83			84			
85							86						

### Horizontalement

8 Patron de bistrot

11 Fibre textile

14 Banquier de Louis XVI

16 État des États-Unis

18 État des États-Unis

19 Terre et mère

20 Brève liaison

21 État des États-Unis

24 Mauvaise viande

26 Entre dans le siècle

27 Fries shots als

27 Faire obstacle

28 État des États-Unis

29 Sauf-conduit

31 Met fin au combat

33 Couleur de terre

35 Illustre inconnu

36 Etat des États-Unis

39 Mèche rebelle 41 Famille d'Écosse 42 État des États-Unis

44 Répertoriée

46 Rouleau fourré d'Asie

47 Paddock

49 Crack

51 Groupe pétrolier

52 Révolte de bambin

53 Planches

55 Éphémère

57 Blé du Brésil

58 État des États-Unis

59 Inflorescence

61 Pli suivi

63 Non admis

64 État des États-Unis

67 Énergie vitale

69 Narine de cétacé

70 Fille de la côte

72 Demi-journée

73 Calife assassiné

74 Rôle de père

76 Anagramme nul

77 Religieux

78 Endroits de fous

80 État des États-Unis

82 Direction d'été

84 Massif alpin

85 Dépouillé

86 Philosophie

### **Verticalement**

- 1 État des États-Unis
- 2 État des États-Unis
- 3 État des États-Unis
- 4 Accord du sud
- 5 Retira
- 6 Figure mythologique
- 7 Attribut de chaton
- 9 Roi de théâtre
- **10 Erik sans cœur** 12 Poème médiéval
- 13 État des États-Unis

- 15 Guide à Chantilly
- 17 Chanteur vedette
- 22 Devise du Mikado
- 23 État des États-Unis
- 24 Cobalt du labo
- 25 Texan
- 30 Votre serviteur
- 32 Fluide glacial
- 34 Dispensés
- 36 État des États-Unis
- 37 Fatigué
- 38 Dans la bouche
- 40 État des États-Unis

- 41 Fermée
- 43 État des États-Unis
- 44 Chlore en symbole
- 45 As une réalité
- 48 Cours à voyelles
- 50 Petit profit
- 54 État des États-Unis
- 55 Esquisse
- 56 Élimé
- 57 Regroupé
- 60 Pierre de construction
- 62 Bruit de clique
- 65 Italie en court

- 66 État des États-Unis
- 68 Divertie
- 71 Un homme élu
- 74 Cela est mieux
- 75 Heureux en amour
- 77 Homme de paille
- 79 Objet d'un troc
- biblique
- 81 Dialecte chinois
- 83 Héritage culturel





# A TABLE!

# LA POMME

Rona Boyer vous invite à découvrir un astucieux blog de recettes, apprises et peaufinées avec de grands chefs...

Un peu de piment : en anglais, s'il vous plaît !

En voici un heureux exemple...à tester avec ou sans modération.

"Next to the beautiful colors of the autumn leaves, the best thing about fall in Dutchess County is the huge variety of delicious apples available. While we tend to eat them raw every day, we also enjoy apple desserts.

Here are some of my favorite recipes"



### Apple Soufflé

(for 6 people)
5 eggs (separated)
2/3 cup of sugar
1 cup of milk
2 pounds of apples (each peeled and sliced into 12 half moon shaped sections)
3 tablespoons of flour
2 Tablespoons of Butter

Preheat oven to 350F. Melt butter in a skillet.

Sauté the apple segments in the butter on a low flame until they are soft inside and a bit golden on the outside.

Beat the egg yolks, sugar and flour together. Add the milk and mix.

Beat the egg whites until they are stiff and gently fold into the egg yolk mixture. Pour into the skillet over the apples and cook as you would an omelet, gently picking up the sides and allowing the egg mixture to fill in the spaces.

Bake in the oven for about 20 minutes. Serve warm!



### French Apple Tart

1 refrigerated pie dough (I use Pillsbury) 2 pounds apples, peeled, cored,

and thinly sliced with a paring knife 2 pats of butter, sliced very thinly.

4 cup sugar

½ cup apricot jam 2 tablespoon of cognac (or brandy or bourbon)

http://atablewithrona.blogspot.com

Preheat oven to 425°.

Place dough on a lightly floured surface; roll into a 12-inch circle. Fit into a fluted tart pan with a removable bottom. Place butter on the dough and sprinkle sugar over it. Arrange apple slices spoke like on top of dough, working from outside edge of dough to the center. Sprinkle apple slices with remaining sugar mixture. Bake at 425° for 30 minutes. While in the oven, combine the jam and cognac in a saucepan and cook over medium heat for a few minutes. Strain. Five minute before the tart is ready, brush the apricot jam over the apples and crust to give it a golden glaze.





# **EXPRESSIONS IDIOMATIQUES USA**

### Selling like hotcakes

This means something is selling very fast. ("Hotcakes" are the same as "pancakes", which are sort of like heavy crèpes.)

I think that the reason for the idiom is that hotcakes have to be cooked very fast. (I did not look this up with Google, so I'm not completely sure that this is the correct reason for this expression.) For example - "Those new I-PHONES were selling like hotcakes. We're out of stock and have to order another shipment."

### Pass the buck

This means that a person is trying to avoid responsibility by passing it on to someone else. For example, "Mary, did the budget report get done?" (Reply): "I don't know; I thought Bob was supposed to do it. "Mary, you're trying to pass the buck. It's your responsibility."

The origin of this expression is from the card game of poker. In the 19th century, the marker for the person who dealt the cards was often a knife's handle made of buck's horn, and the marker became known as a buck. When the dealer's turn was done, he "passed the buck". (The original meaning of "buck" is a male animal, especially a male deer or male antelope.)

### The buck stops here

This means that the person who is saying that has the final responsibility.

This was the promise made by the S.Truman American President Harry (1945-1952),and which he kept prominent in his own and his electors' minds by putting it on a sign on his An example (NOT from President Harry S. Truman): "I always listen to the opinions of my assistants, but I make the final decision. The buck stops here."

# Put your foot in your mouth

This means to make an embarrassing or tactless blunder when speaking:

For example, if you meet a friend by chance, and say "I didn't know you were pregnant.", but it turns out that she is not pregnant, but she has just gained a lot of weight...

For someone who does this a lot, one might something like this: "John tries to say nice things, but he always ends up